

CARTA A LOS HOGARES SOBRE EL PROGRAMA DE ALMUERZO ESCOLAR NACIONAL Y EL PROGRAMA DE DESAYUNO ESCOLAR PARA 2011-2012

Estimados Padre o Tutor:

El Distrito Unificado Escolar de Lake Tahoe toma parte en el Programa de Almuerzo Escolar Nacional y en el Programa de Desayuno Escolar. Comidas están servidas todos los días de escuela. Estudiantes pueden comprar el almuerzo por \$2.25 y el desayuno por \$1.25 por las escuelas básicas. Estudiantes pueden comprar el almuerzo por \$2.75 y el desayuno por \$1.50 por las escuelas secundarias. Estudiantes elegibles pueden recibir comidas gratis o a precio reducido de \$.40 para el almuerzo y \$.30 para el desayuno.

- Si usted ahora recibe beneficios CalFresh, Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad Hacia Los Niños (CalWORKs), Kinship Guardianship Assistance Payments (Kin-GAP), o del Programa de Distribución de Alimentos en Reservas Indígenas (FDPIR), su niño puede recibir comidas gratis.
- Si el total de los ingresos de su hogar es igual o menos del nivel indicado en la escala de ingresos abajo, su niño puede recibir comidas gratis o a precios reducidos. Hogar significa un grupo de parientes o no parientes, individuos viviendo como una unidad económica y que comparten los gastos de subsistencia. Gastos de vivienda incluye renta, ropa, comida, gastos médicos y gastos de utilidades.
- Un niño adoptivo del cuidado que está bajo la responsabilidad de una agencia de cuidado de crianza o de la corte es elegible para recibir comidas gratis.

COMO SOLICITAR

Completar y firmar la solicitud de comidas gratis o precio reducido o leche gratis, y volver a la escuela tan pronto como sea posible. La solicitud puede ser devuelta si falta información. Una aplicación por hogar.

HOGARES QUE PARTICIPAN EN EL PROGRAMA DE ESTAMPILLAS PARA COMIDA, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR— Si ahora recibe beneficios de estampillas para comida, CalWORKs, o FDPIR para su niño(s), escriba el nombre de cada niño y el número del de las estampillas para comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR. **UN MIEMBRO ADULTO DEL HOGAR TIENE QUE FIRMAR LA SOLICITUD EN LA SECCIÓN C.** Usted no tiene que introducir su número de seguro social.

NIÑOS ADOPTADOS(FOSTER) O INSTITUCIONALIZADOS

Los niños de acogida ya no se consideran un hogar de una y puede aparecer como un miembro de la familia, junto con otros niños. El hijo de crianza en la solicitud comida está certificada para recibir comidas gratis, a continuación, una determinación de elegibilidad se hace para el resto de los niños del hogar sobre la base de los ingresos del hogar.

HOGARES DE TODO OTRO TIPO DE INGRESOS (Sueldos, salarios, pensiones, etc.)

Si **no** indica un número de caso para las estampillas para comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR para **cada** estudiante en la solicitud, tiene que hacer lo la siguiente:

- Escriba los nombres de todos los niños y las escuelas que atienden
- Escriba los nombres de los otros niños quienes no atienden a ninguna escuela
- Escriba los nombres de todos los y otros miembros del hogar, la cantidad que cada uno recibió el mes pasado, y el origen del ingreso
- Los últimos 4 dígitos del número de seguro social del miembro adulto del hogar quien firma la solicitud o marque la casilla "no tengo número de seguro social"

Un miembro adulto del hogar tiene que firmar la solicitud.

GUÍA DE INGRESOS ELEGIBLES

Julio 1, 2011 - Junio 30, 2012

| Personas En Hogar | Cada Dos | | | | |
|-------------------|-----------|----------|-----------|---------|---------|
| | Anual | Mensual | Quincenal | Semanas | Semanal |
| 1* | \$ 20,147 | \$ 1,679 | \$ 840 | \$ 775 | \$ 388 |
| 2 | 27,214 | 2,268 | 1,134 | 1,047 | 524 |
| 3 | 34,281 | 2,857 | 1,429 | 1,319 | 660 |
| 4 | 41,348 | 3,446 | 1,723 | 1,591 | 796 |
| 5 | 48,415 | 4,035 | 2,018 | 1,863 | 932 |
| 6 | 55,482 | 4,624 | 2,312 | 2,134 | 1,067 |
| 7 | 62,549 | 5,213 | 2,607 | 2,406 | 1,203 |
| 8 | 69,616 | 5,802 | 2,901 | 2,678 | 1,339 |

Para cada miembro adicional del hogar añada:

\$ 7,067 \$ 589 \$ 295 \$ 272 \$ 136

De acuerdo a lo establecido por las leyes Federales y el departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA-siglas en inglés), prohíbe a esta organización la discriminación por raza, color, origen nacional, sexo, edad, o impedimentos de las personas.

Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410, o llame al (202) 866-632-9992 (voz y TDD). USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.

INGRESOS PARA REPORTAR

INGRESOS DE TRABAJO

Sueldos/Salarios/Propinas, Beneficios de Huelgas, Compensación de Desempleo, Compensación de Trabajadores, Ingreso neto de negocio propio o rancho

ASISTENCIA PUBLICA, AYUDA ECONÓMICA PARA NIÑOS, ASISTENCIA DE DIVORCIO

Pagos de Ayuda Pública, Asistencia de Divorcio/Ayuda Económica Para Niños

PENSIONES JUBILACIÓN SEGURO SOCIAL

Pensiones, Ingreso Complementario de Seguro, Pagos de Jubilación, Seguro Social

OTROS INGRESOS

Beneficios de incapacidad, Dinero sacado de la cuenta de ahorros, Intereses/Dividendos, Ingresos de Herencia/ Fideicomiso/Inversiones, Contribuciones regulares de personas que no viven en el hogar, Ingresos netos de derechos de autor, anualidades, alquileres, O cualquier otro ingreso

PROGRAMA DE DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS EN RESERVAS INDÍGENAS (FDPIR)

— Hogares que participan en el FDPIR ahora son categóricamente elegibles para recibir comidas o leche gratis. EL FDPIR esta autorizado por la Sección 4(b) del Acta de Estampillas de Comida de 1977. Bajo esta sección, hogares elegibles pueden optar por participar en el programa de estampillas para comida o en el FDPIR. Como los hogares tienen la opción de participar en cualquiera de los dos programas, hogares de FDPIR han sido determinados de recibir los mismos beneficios categóricos como los hogares que reciben estampillas para comida.

NUMERO DE SEGURO SOCIAL — La solicitud debe tener los 4 últimos dígitos del número de Seguro Social del adulto que firma. Si el adulto no tiene un número de Seguro Social, marque la casilla "no tengo número de Seguro Social." Si un CalFresh, CalWorks, Kin-GAP o FDPIR para el niño está en la lista, un número de Seguro Social no es necesario.

SOLICITANDO BENEFICIOS — Puede solicitar beneficios cuando quiera durante el año escolar. Si no es elegible ahora pero su ingreso baja, pierde su trabajo, o él numero de personas en su hogar aumenta, entonces puede llenar otra solicitud.

VERIFICACIÓN — La información en la solicitud puede ser comprobada por oficiales de la escuela en cualquier momento durante el año escolar. Se le puede pedir comprobantes de su ingreso, o elegibilidad actual para estampillas para comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR.

COMIDAS PARA INCAPACITADOS (PERSONAS CON LIMITACIONES) — Si piensa que su niño requiere una dieta especial o necesita sustituir algún alimento o modificar la textura de alguna comida a causa de una incapacidad o impedimento, favor de ponerse en contacto con la escuela. Un niño con una discapacidad o limitación tiene derecho a una comida especial sin precio adicional si la discapacidad le impide al niño comer la comida regular de la escuela.

PARTICIPANTES EN WIC — Si recibe usted beneficios bajo el Programa de Nutrición para Mujeres y Niños Infantiles — mejor conocido como el Programa WIC, su niño **puede** ser elegible para comidas gratis o a precios reducidos. Se le recomienda llenar una solicitud y devolverla a la escuela para procesar.

SIN DISCRIMINACIÓN — Niños que reciben comida gratis o a precios reducidos tienen que ser tratados en la misma manera que los niños que pagan precio completo por sus comidas.

AUDIENCIA IMPARCIAL — Si no está de acuerdo con la decisión de la escuela con respecto a su solicitud o con el resultado de la verificación, puede discutirlo con la escuela. Usted también tiene el derecho a una audiencia imparcial. Una audiencia imparcial se puede solicitar llamando or escribiendo al siguiente oficial escolar:

Dr. James Tarwater
Superintendent
1021 Al Tahoe Blvd.
So. Lake Tahoe, CA 96150
(530) 541-2850

CONFIDENCIALIDAD — Información sobre él numero de personas en la familia, los ingresos del hogar, y él numero de seguro social permanecerá confidencial y no se divulgara por ningún motivo. La información que usted provee determinara la elegibilidad de su niño(s) para recibir comidas gratis or a precios reducidos y para verificar la elegibilidad.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda en llenar la solicitud, favor de ponerse en contacto con:

Shelley Giannotta
Director of School Nutrition
1021 Al Tahoe Blvd.
So. Lake Tahoe, CA 96150
(530) 541-2850 ex. 289

La escuela le avisara cuando su solicitud sea aprobada o negada para comidas gratis o a precios reducidos.

Sinceramente,

Shelley Giannotta
Director of School Nutrition

SOLO UNA SOLICITUD POR CADA FAMILIA